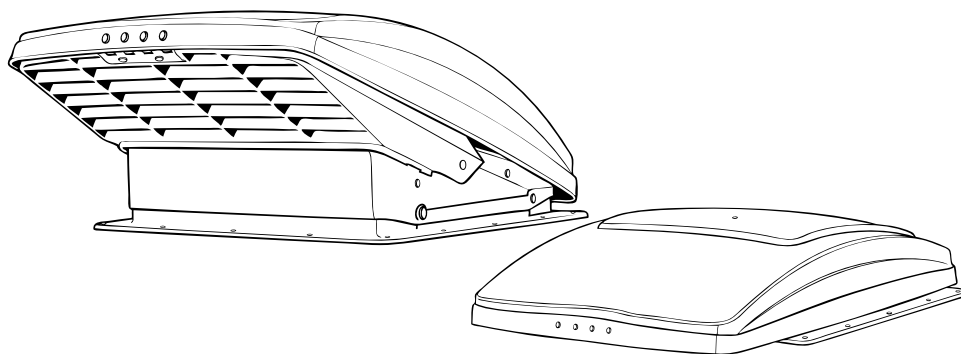


MAXXFAN®

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, MANUEL D'INFORMATION ET D'UTILISATION

POUR LES MODELES MAXXFAN® Deluxe
5100KI • 6200KI • 6200KIT • 7000KI • 7500KI • 7500KIT
5100KI40 • 6200KI40 • 6200KI40T • 7000KI40 • 7500KI40 • 7500KI40T



LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

REMARQUE : Consultez le Manuel d'utilisation du modèle que vous avez acheté.

MAXXFAN s'installe dans une ouverture du toit d'une caravane standard de 355 mm x 355 mm pour les modèles KI et de 400 mm x 400 mm pour les modèles KI40.

Afin de déterminer si l'ouverture de votre toit a la bonne dimension, déposez simplement la garniture du plafond intérieur de votre événement de toiture actuel et mesurez l'ouverture du plafond, ou assurez-vous que l'ouverture est assez grande en faisant glisser la garniture intérieure du **MAXXFAN** dans l'ouverture.

En raison des SORTIES / PRISES D'AIR disposés face à l'arrière du véhicule, le **MAXXFAN** a besoin d'une surface de toit libre de tout obstacle tels que climatiseurs, boîtes de rangement etc. sur au moins 203 mm à l'arrière du rebord extérieur arrière de la bride de ventilation du toit standard existante.

Le **MAXXFAN** est conçu pour des toits ayant une épaisseur minimum de 25 mm et maximum de 90 mm. Si l'épaisseur de votre toit est inférieure à 25 mm, augmentez l'épaisseur de l'ouverture du plafond à l'aide de bois ou d'un autre matériau approprié.

Le **MAXXFAN** est conçu pour un système 12 Volt CC nominale et nécessite un circuit capable de fournir un minimum de 5 ampères la l'MAXXFAN. Assurez-vous que le circuit électrique que vous voulez utiliser pourra supporter la charge supplémentaire. Utilisez des fils de calibre approprié pour effectuer les branchements électriques.

AVERTISSEMENT! Afin de réduire les risques d'incendie, les dommages corporels ou matériels, utilisez l'équipement uniquement tel que prévu par AIRXCEL, INC. Si vous avez des questions, contactez votre distributeur AIRXCEL/MAXXAIR.



MAXXAIR
VENTILATION SOLUTIONS

E24 10R-052237

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - TOUS LES MODELES

ÉTAPE 1

MAXXFAN a besoin d'une ouverture de 355 mm x 355 mm sur le plafond pour les modèles KI et de 400 mm x 400 mm pour les modèles KJ40. Si vous remplacez un autre type déjà installé, déposez l'ancien évent de toiture qui s'y trouve. Retirez tous les anciens produits d'étanchéité sur au moins 50 mm autour de l'ouverture du toit.

Placez la cadre de toit MAXXFAN (voir photo N° 2 ci-dessous) dans l'ouverture du toit et tracez une ligne à l'aide d'un crayon autour d'elle pour marquer la surface propre du joint qui sera utilisé. Notez que la cadre de toit doit être centrée dans l'ouverture du toit avec les attaches métalliques faisant face aux côtés du véhicule (ne doivent pas être face à l'avant ou à l'arrière du véhicule).

ATTENTION : Pendant l'installation de la cadre de toit, utilisez uniquement un produit de calfeutrage/d'étanchéité compatible avec la bride (produit en plastique) et la surface du toit. N'UTILISEZ PAS de matières contenant des solvants à l'instar du, ou similaires au xylène, au toluène, au méthyléthylcétone, à l'acétate ou acétone puisqu'elles peuvent endommager la bride. Il faut aussi éviter les produits d'étanchéité de type polysulfure (thiokol). Les produits d'étanchéité à base de silicone tel que G.E. Silicone II (ne peuvent être peints) utilisés pour les extérieurs se sont avérés convenables pour cette installation.

En cas de doute, contactez le fabricant de votre caravane pour plus d'informations.

ÉTAPE 2

Appliquez le produit d'étanchéité ou de calfeutrage dans la zone que vous avez délimitée sur le toit à l'aide d'un crayon. Appliquez-le avec soin pour éviter de créer des espaces pouvant permettre à l'eau de s'incruster.

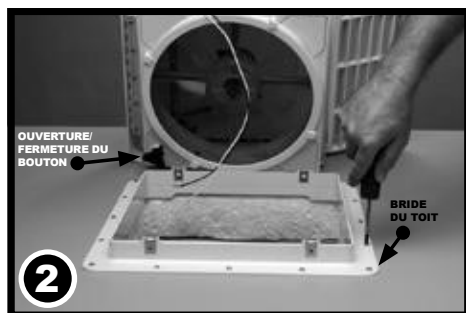
Serrez la Bride de réception du toit sur le toit avec les vis prévues à cet effet.

Appliquez une couche supplémentaire du produit d'étanchéité du toit sur la tête de la vis et autour de l'extrémité de la cadre de toit.

ATTENTION : Débranchez le câble d'alimentation du véhicule principal avant de brancher l'alimentation à 12 volts CC au **MAXXFAN**!

REMARQUE : Le **MAXXFAN** doit être entièrement ouvert avant de passer à l'ÉTAPE 3. Tournez le bouton pour soulever entièrement le couvercle de l'évent.

REMARQUE : Pour les modèles sans télécommande (NON-REMOTE) tirer sur le bouton pour le déverrouiller avant de tourner



ÉTAPE 3

A l'aide des connecteurs électriques isolés fournis, branchez l'alimentation à 12 volts du véhicule aux deux câbles d'alimentation MAXXFAN qui se trouvent du côté chauffeur du MAXXFAN.

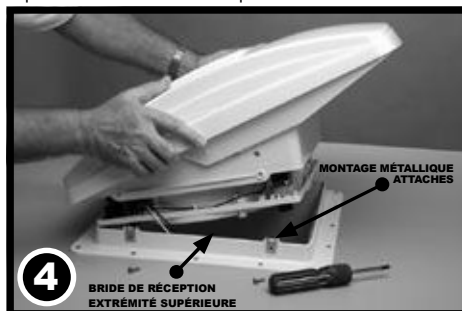
REMARQUE : Le câble noir MAXXFAN reconnaissable par une étiquette marquée (+) doit être connecté à la borne positive d'alimentation à 12 volt (+).

ATTENTION: Connecter le MAXXFAN à un circuit autre que 12 Volts DC ou avec une polarité incorrecte pourrait endommager le MAXXFAN, causer un préjudice à des personnes ou des dommages à la propriété et annuler la garantie.

ÉTAPE 4

Assurez-vous que les 4 attaches métalliques de montage sont solidement placées sur la Roof Receiving Flange (Bride de réception du toit). Ouvrez le MAXXFAN et placez l'échappement/prise d'air face à l'arrière du véhicule, faites descendre le MAXXFAN sur la Bride de réception du toit.

Assurez-vous que les câbles d'alimentation glissent vers l'intérieur du véhicule et ne s'entremêlent pas sur l'extrémité supérieure de la Bride de réception du toit.



ÉTAPE 5

Assurez-vous que le MAXXFAN est complètement posé sur la Bride de réception du toit puis serrez-le à la Bride de réception du toit à l'aide des quatre vis en acier inoxydable de 19 mm N° 10 fournies.

ATTENTION : Utilisez uniquement les vis fournies/exigées pour cette installation au risque de causer des dommages internes et/ou de faire un mauvais montage.



CECI COMPLÈTE LA PORTION SUPÉRIEURE DU TOIT DE L'INSTALLATION

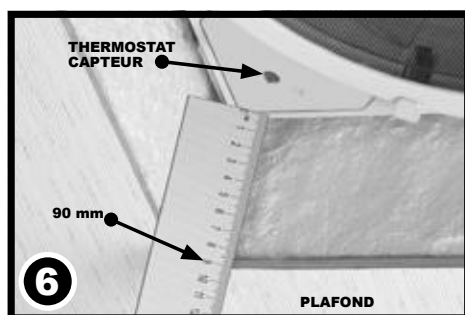
REMARQUE: Branchez à nouveau l'alimentation à 12 volts du véhicule. Le MAXXFAN émettra un bip pour indiquer que l'alimentation est bien branchée. Par ailleurs, le modèle télécommandé fermera automatiquement le couvercle d'aération. Si le MAXXFAN n'émet pas un bip lorsque l'alimentation est branchée, retournez à l'étape N° 3. Assurez-vous que les branchements électriques ont été effectués et que l'alimentation à 12 volts est en marche et disponible. Ce MAXXFAN contient un fusible à réarmement automatique sur le circuit imprimé qui se trouve sur le plafond. Il peut être réarmé en mettant le véhicule hors tension et en l'alimentant à nouveau. Si votre ventilateur ne fonctionne pas ou doit être reprogrammé, sollicitez l'assistance de votre Distributeur AIRXCEL/MAXXAIR ou demandez l'aide d'un électricien.

ÉTAPE 6

La cadre intérieur doit être taillée à la mesure de l'épaisseur du plafond de votre caravane. Pour le faire, mesurez la distance entre la surface du plafond du véhicule et chaque côté du Panneau de commande du MAXXFAN.

La plupart des plafonds de caravanes ont des pentes, il est donc nécessaire de mesurer chaque côté. La cadre doit être coupée de 6 mm à 12,5 mm de plus que les mesures prises de chaque côté.

Dans l'image N° 6 ci-dessous, l'installation mesure 90 mm du plafond (ceci n'est qu'un exemple) au Panneau de commande. Après avoir ajouté 12 mm comme dans l'exemple, placez une marque à 102 mm sur chaque angle de chaque côté de la garniture (voir 6A, droite). Une fois la marque placée, tracez une ligne connectant toutes les marques à 102 mm à l'extérieur de la garniture et taillez en conséquence (voir 6B, droite).



REMARQUE: NE tâtez ou ne touchez PAS la sonde du thermostat ou le capteur IR illustré dans l'image N° 6 ci-dessus.



ÉTAPE 7

Terminez l'installation en plaçant le surplus de fils à l'intérieur de l'ouverture du toit et glissez la garniture pour la mettre en place. Maintenez en place en utilisant les quatre vis à tête plate recouvertes de peinture.

FÉLICITATIONS!!!

Vous avez terminé avec succès
l'installation de votre nouveau MAXXFAN.

Si vous avez des questions, rendez-vous
sur le site AIRXCEL.com ou contactez
votre Distributeur AIRXCEL / MAXXAIR.



**LES DIMENSIONS DONNÉES
A L'ÉTAPE 6 SERVENT
D'EXEMPLE POUR LES BESOINS
D'ILLUSTRATION UNIQUEMENT**



POUR LES MODELES A TÉLÉCOMMANDES:

Consultez le Manuel d'utilisation pour utiliser et essayer votre télécommande. Installez les deux piles AAA incluses, suivez les instructions, dirigez la télécommande vers le plafond et essayez votre ventilateur. La télécommande est livrée avec un socle mural pour télécommande. Montez le socle sur votre mur en vous servant des deux (2) vis N° 6 fournies. La télécommande peut être rangée dans le socle mural.

MAXXFAN® GARANTIE LIMITÉE D'1 AN

AIRXCEL, INC. - DIVISION DES PRODUITS
CARAVANE/MAXXAIR Ventilation

Solutions garantit un produit exempt de tout défaut de fabrication, indépendamment de la garantie d'un (1) an à compter de la date d'achat. **Vous devez conserver vos factures originales de vente.** Cette Garantie limitée n'inclut pas « les cas de force majeure » les défaillances causées par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation ou les dommages accidentels/incidentels. Appelez votre Distributeur AIRXCEL / MAXXAIR si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'assistance. **Ayez toujours les originaux de vos factures de vente et le numéro de série du MAXXFAN à votre portée.** Cette garantie limitée ne couvre pas les frais relatifs au travail ou au transport pour retourner le produit vers ou d'AIRXCEL, INC. ou tout coût relatif à l'installation, au démontage ou à la réinstallation du produit.



Pour toute INFORMATION SUR LA GARANTIE des produits achetés en Australie ou en Nouvelle-Zélande, rendez-vous sur le site www.CoastRV.com.au • www.CoastRV.co.nz

Le numéro de série de votre MAXXFAN se trouve sur le panneau de commande du ventilateur sous l'écran en toile moustiquaire rond. L'emplacement actuel peut être différent de celui de l'illustration. Consultez votre manuel d'utilisation. Tournez les quatre boutons restant à 180° puis déposez l'écran pour visualiser. **N'UTILISEZ PAS le MAXXFAN lorsque l'écran est démonté.**

ENTRETIEN DE VOTRE MAXXFAN®

Ce produit est fabriqué à base de polymères stabilisés aux UV pour une résistance et une durabilité maximales. Toutefois, l'utilisation des produits chimiques à base de soude caustique ou de solvant peut entraîner des fissures et une défaillance du produit.

PRIÈRE DE NETTOYER TOUTES LES PIÈCES UNIQUEMENT AVEC DU SAVON DOUX ET DE L'EAU.

N'utilisez pas d'additifs contenant du pétrole ou des produits à base de solvants sur tout composant MAXXFAN ou sur l'un de ses matériaux résistant à la corrosion.

CI-DESSOUS, LA LISTE DE QUELQUES PRODUITS CHIMIQUES DONT IL FAUT AVOIR CONNAISSANCE :

PRODUITS CHIMIQUES NON COMPATIBLES - NE PAS LES UTILISER :

Les Kestones, les esters, l'acétone ou d'autres solvants du même type, les hydrocarbures halogénés, les amines, les hydrocarbures aromatiques, (les formules de Loctite), ou tout autre produit se référant aux: produits chimiques non utilisables sur les plastiques.

GÉNÉRALEMENT COMPATIBLES (mais doivent être utilisés à faible concentration si possible)

Les acides, l'alcool, les alcalis, les hydrocarbures aliphatiques, la solution de savon doux (évités les matières alcalines fortes), l'huile de silicone ou les graisses (évités celles contenant les hydrocarbures aromatiques ou d'autres additifs). Examinez minutieusement les contenus de vos matériaux de nettoyage.

Pour plus d'informations sur votre **NOUVEAU MAXXFAN Deluxe**, consultez le **MANUEL D'INFORMATION ET D'UTILISATION** propre à votre modèle dans les pages suivantes.

MANUEL D'INFORMATION ET D'UTILISATION

POUR LES MODELES MAXXFAN® Deluxe

5100KI • 6200KI • 6200KIT • 7000KI • 7500KI • 7500KIT
5100KI40 • 6200KI40 • 6200KI40T • 7000KI40 • 7500KI40 • 7500KI40T

BOUTON, OUVERTURE/FERMETURE DU COUVERCLE D'ÉVENT

Modèles à ouverture manuelle

Pour les modèles sans télécommande (NON-REMOTE) tirer sur le bouton pour le déverrouiller avant de tourner. Tournez le bouton dans le sens horaire pour fermer le couvercle d'évent; tournez le bouton dans le sens antihoraire pour ouvrir le couvercle d'évent. Enfoncez le bouton « IN » pour verrouiller lorsque le couvercle d'évent est ouvert ou fermé.

Modèles à ouverture automatique

Permet de fermer le couvercle d'évent en cas de perte d'alimentation électrique de la caravane. Ce bouton ne se verrouille pas. Ne pas pousser, ne pas tirer. Tournez le bouton dans le sens horaire pour fermer le couvercle d'évent; tournez le bouton dans le sens antihoraire pour ouvrir le couvercle d'évent.

N'exercez pas trop de force lorsque vous utilisez le bouton.

PANNEAU DE COMMANDES

Utilisez les touches du clavier pour commander les fonctions du MAXXFAN (voir les descriptions sur la page suivante).

BOUTON DE RETENUE EN TOILE MOUSTIQUAIRE

Tournez tous les 4 boutons d'un demi tour pour déposer l'écran.
Attention : N'utilisez jamais le ventilateur lorsque l'écran est démonté.

CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DU THERMOSTAT

MODE DU VENTILATEUR DE PLAFOND

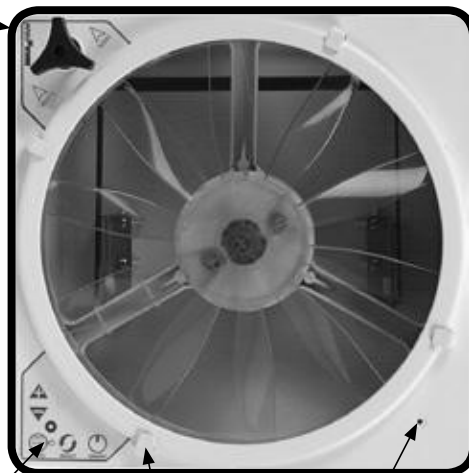
Avec le moteur du ventilateur tournant, fermez le couvercle d'évent pour entrer le Mode du ventilateur de plafond. Le moteur du ventilateur continuera de tourner et fera circuler l'air dans la cabine de la caravane.

ÉTIQUETTE DU NUMÉRO DE SÉRIE

L'étiquette du numéro de série se trouve en-dessous de l'écran en toile moustiquaire.

REMARQUE : Le MAXXFAN est conçu pour être entièrement ouvert ou fermé lorsque le véhicule se déplace.

ATTENTION : Pendant la dépose de l'écran pour les besoins de nettoyage, mettez le MAXXFAN hors tension et coupez l'alimentation à 12 volts du véhicule la reliant au MAXXFAN. Pendant le nettoyage de votre MAXXFAN, utilisez uniquement une solution à base de détergent doux.



COMMANDES DU CLAVIER

POUR

LES MODELES MAXXFAN® Deluxe

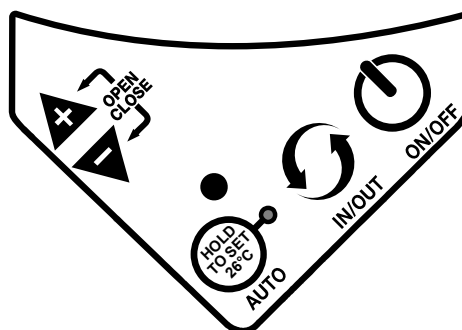
5100KI • 6200KI • 6200KIT

7000KI • 7500KI • 7500KIT

5100KI40 • 6200KI40 • 6200KI40T

7000KI40 • 7500KI40 • 7500KI40T

REMARQUE : Les touches émettront un bip chaque fois qu'elles sont appuyées



ON/OFF

ON/OFF : (MARCHE/ARRÊT) Utilisez cette touche pour démarrer le ventilateur ou pour l'arrêter. Sur les modèles à ouverture automatique, le couvercle s'ouvre ou se ferme également lorsque le ventilateur est en marche ou à l'arrêt. Sur les modèles à ouverture manuelle, si vous appuyez sur cette touche lorsque l'équipement est en mode automatique, le mode automatique sera désactivé, le ventilateur sera arrêté et le couvercle restera sur la position sélectionnée. Sur les modèles à ouverture automatique, cette touche permet de désactiver le mode automatique, d'arrêter le ventilateur et de fermer le couvercle.



IN/OUT

IN/OUT : (ENTRÉE/SORTIE) Utilisez cette touche pour inverser le sens du ventilateur, le ventilateur ralentira et s'arrêtera pendant deux (2) secondes avant de commencer à tourner dans le sens opposé. **Remarque** : En Mode Auto, le sens du ventilateur est automatiquement positionné sur Échappement, mais peut être annulé et ramené à Admission en relâchant cette touche. **Remarque** : Certains modèles sont à Échappement Uniquement. Sur ces modèles, cette touche est supprimée.



AUTO

AUTO : Le Mode Auto permet au thermostat de faire tourner le ventilateur en **ON** et **OFF** (**MARCHE** et **ARRÊT**) selon la configuration du thermostat. Appuyez sur cette touche une fois pendant moins de trois (3) secondes pour activer le Mode Auto, trois (3) bips rapides confirmeront que le MAXXFAN a validé le Mode Auto. Pour **SORTIR** du Mode Auto, appuyez la touche **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)**. Le point de consigne initial du thermostat est de 26 °C. La LED verte s'allumera pour signaler que le MAXXFAN est en Mode Auto. Pour procéder aux réglages, suivez les instructions ci-dessous :

Si aucune température du thermostat n'a au préalable été entrée, ou alors si vous désirez changer une température précédemment réglée, appuyez sur la touche **HOLD TO SET (MAINTENEZ POUR RÉGLAGE)** pendant plus de 3 secondes et un long bip se fera entendre, le thermostat sera reprogrammé à 26 °C. Pour plus tard modifier la température actuelle, selon le besoin, utiliser les touches fléchées (+) ou (-) pour régler à un intervalle d' 0,5°C par pression. Le ventilateur émettra un bip pour confirmer le réglage. Si une température de thermostat a été au préalable entrée, le ventilateur se rappellera cette température et la prochaine fois que vous entrerez le Mode Auto, le ventilateur commencera à tourner automatiquement suivant les indications du thermostat. La vitesse du ventilateur se réglera automatiquement en fonction de la température de la cabine. Plus la température de la cabine augmente, plus la vitesse du ventilateur augmente. **Remarque** : Si l'alimentation de 12 volts de la caravane est retirée du MAXXFAN, le thermostat sera reprogrammé à 26 °C.

FLÈCHE

En Mode Auto : Utilisez les touches fléchées (+) et (-) pour augmenter ou baisser la température du thermostat à un intervalle d'0,5° C par pression.

En Mode Manuel: Utilisez les touches fléchées (+) et (-) pour augmenter ou réduire la vitesse du ventilateur. Lorsque la vitesse du ventilateur atteint le maximum ou le minimum, le ventilateur répondra avec deux bips rapides.



TOUCHES FLÉCHÉES APPUYÉES SIMULTANÉMENT: Modèles à relevage automatique uniquement

Appuyez sur les touches fléchées (+) et (-) simultanément pour ouvrir ou fermer le couvercle. Le moteur du ventilateur restera dans son état actuel.

MANUEL D'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE TÉLÉCOMMANDE SANS FIL POUR LES MODELES MAXXFAN® Deluxe

7000KI • 7500KI • 7500KIT • 7000KI40 • 7500KI40 • 7500KI40T



FAN
ON/OFF

FAN ON & POWER OFF (VENTILATEUR EN MARCHÉ & ALIMENTATION COUPÉE) - Appuyez

sur ce bouton:

- pour démarrer le ventilateur
- Pour arrêter le ventilateur
- Pour sortir du Mode Auto



VENT LID POSITION (POSITION DU COUVERCLE D'ÉVENT) -

Appuyez sur ce bouton pour ouvrir ou fermer le couvercle d'évent

• Pendant que le ventilateur tourne en Mode Manuel, appuyez une fois pour fermer le couvercle d'évent puis entrez le mode « Ceiling Fan » (Ventilateur du plafond).
REMARQUE : Ce bouton n'est pas actif en Mode auto. Si le ventilateur perd l'alimentation à 12 volts ou si l'alimentation du ventilateur est coupée, utilisez le bouton qui se trouve sur le plafond pour ouvrir ou fermer manuellement le couvercle d'évent selon le besoin.



AIR EXHAUST/INTAKE (ÉCHAPPEMENT/PRISE D'AIR) - Appuyez sur ce bouton pour faire passer le ventilateur du mode échappement d'air au mode prise d'air.

REMARQUE : En Mode Auto, le sens du ventilateur est automatiquement positionné sur Échappement, mais peut être annulé et ramené à Admission en relâchant cette touche.



FAN AUTO MODE (MODE AUTO DU VENTILATEUR) - Appuyez sur ce bouton pour activer le Mode Auto

• Le Mode Auto permet au couvercle du ventilateur de s'ouvrir automatiquement et au moteur du ventilateur de fonctionner conformément à la température du point de consigne du thermostat. Une fois que la température de la cabine baisse et atteint le point de consigne, le couvercle du ventilateur se ferme et le moteur du ventilateur s'arrête.

• Si vous appuyez sur ce bouton lorsque le Mode Auto est activé, ce mode sera désactivé, le couvercle d'évent se fermera et le moteur du ventilateur s'arrêtera.



THERMOSTAT SET TEMPERATURE (THERMOSTAT DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE)

TEMP + ~ Appuyez sur ce bouton pour augmenter la température réglée en Mode Auto.

TEMP - ~ Appuyez sur ce bouton pour baisser la température réglée en Mode Auto.

REMARQUE : La température du thermostat varie de -2 °C à 37 °C. Pour passer du Fahrenheit au Celsius sur l'affichage de température, appuyez et maintenez simultanément les touches de température réglées.



FAN SPEED (VITESSE DU VENTILATEUR)

Vitesse du ventilateur

~ Appuyez sur ce bouton pour augmenter la vitesse du ventilateur. Le ventilateur a dix vitesses.

Vitesse du ventilateur

~ Appuyez sur ce bouton pour baisser la vitesse du ventilateur. Le ventilateur a dix vitesses.

REMARQUE : Lorsque la vitesse du ventilateur atteint le maximum ou le minimum, le ventilateur répondra avec deux bips rapides.



TÉMOIN DE BATTERIE FAIBLE

- Lorsque la charge de la batterie est complète, trois barres noires d'alimentation s'affichent.
- L'affichage d'une seule barre ou d'aucune barre d'alimentation signifie que les batteries doivent être remplacées.

SIGNAL DE TRANSMISSION

- Ce symbole s'affiche sur l'écran lorsqu'un bouton est appuyé pour indiquer que le signal a été transmis au ventilateur.
- Un bip du plafond indique que le signal provenant de la télécommande a été reçu par le ventilateur.

Retirer le film de protection recouvrant l'écran d'affichage

